FTH CENSUS OF CANADA, 1911.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 170
Enu. 16

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 170 Lotbinière — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} St Jean Port Joli {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Amable Duval {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House. | Family (or Household). | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) | Year of immigration into Canada. If an immigrant. | Year of naturalization. If foreign-born. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employee. | Working on own account. | WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in sawmill", "in drug store", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. | Hours of working time per week at chief occupation. | Hours of working time per week at other occupation, if any. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. | Rate of earnings per hour at chief occupation. Cents. | INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. | Against accident or sickness. | Cost of insurance in cents/year. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Cost of education in year 16 years of age at Quebec University. | INFIRM (Specify age when | Blind. | Insane. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles. | Familles (ménages ou institutions). | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Pour les étrangers, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou métier, s'il y en a. | Patron. | Employé. | Travailleur à son compte. | EMPLOYÉS. Mentionner en la manière voulue si la personne est employée, "sur ferme", "dans une fabrique", "dans une scierie", "dans un magasin de drogues", "dans une pharmacie", etc. | Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier. | Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou des dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Taux du gain par heure à l'heure — Cents. | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. | Sur les accidents ou la maladie. | Coût de l'assurance dans l'année du recensement. | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue communément parlée. | Coût de l'instruction en année 16 ans à l'Université Laval. | INFIRM auquel | Aveugle. | Aliéné. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | 1 | Bois azeline | St Jean P.J. | F | Chef | V | Juillet | | 40 | Québec | | | Français | Canadien | Catholique | Ménagère | | | | | Ouvrières | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | Joseph | " | M | fils | C | Sept | | 11 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | | | | | |
| 3 | | Eliminia Joséphine | " | F | fille | C | Août | | 5 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 2 | Bernier Antoine | " | M | Chef | M | Sept | | 50 | Québec | | | Français | Canadien | Catholique | Cultivateur | | | | | Son Fille | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Adrienne | " | F | Epouse | M | Août | | 40 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Marie | " | F | Fille | C | Juillet | | 16 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | Bazile Rose | " | F | Fille | C | Mars | | 15 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 1 | Baron Fabien | St Jean P.J. | M | Chef | M | Août | | 72 | Québec | | | Français | Canadien | Catholique | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | Celina | " | F | Epouse | M | Juin | | 71 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Fabien fils | " | M | Fils | M | Mars | | 39 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | Joséphine | " | F | Fille | C | Août | | 21 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | Pierre | " | M | Fils | C | Juillet | | 19 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | Anne | " | F | Fille | C | Mars | | 16 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | André | " | M | Fils | C | Mars | | 14 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | Marguerite | " | F | Fille | C | Mars | | 13 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | Edmond | " | M | Fils | C | Mars | | 10 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | Lucie | " | F | Fille | C | Juillet | | 9 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | Angelle | " | F | Fille | C | Avril | | 6 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | Marianne | " | F | Fille | C | Mars | | 12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | 3 | Baron Ernest | St Jean P.J. | M | Chef | M | Juin | | 48 | Québec | | | Français | Canadien | Catholique | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | Eadelise | " | F | Epouse | M | Déc | | 35 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | Alfonsine | " | F | Fille | C | Août | | 24 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | Joséphine | " | F | Fille | C | Mars | | 22 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | Antonio | " | M | Fils | C | Déc | | 20 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | 4 | Bernier Elzéar | St Jean P.J. | M | Chef | M | Mars | | 37 | Québec | | | Français | Canadien | Catholique | Cultivateur | | | | | Son Père | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | Lentine | " | F | Epouse | M | Fév | | 35 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | David | " | F | Fille | C | Mai | | 10 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | Simone | " | F | Fille | C | Sept | | 8 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | Rachelle | " | F | Fille | C | Mars | | 7 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | Eloise | " | F | Fille | C | Juillet | | 6 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | France | " | F | Fille | C | Mai | | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | Colette | " | F | Fille | C | Janv | | 2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | Claire | " | F | Fille | C | Sept | | 1/2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | Liana | " | F | Mère | V | Août | | 67 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | Zoé | " | F | Soeur | C | Fév | | 34 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | Alexandrine | " | F | Soeur | C | Janv | | 24 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | 5 | Fortin Napoléon | St Jean P.J. | M | Chef | M | Août | | 35 | Québec | | | Français | Canadien | Catholique | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | Louise | " | F | Epouse | M | Déc | | 28 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | Sue | " | M | Fils | C | Déc | | 5 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | Juliette | " | F | Fille | C | Mars | | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | Paul | " | M | Fils | C | Avril | | 3 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | 6 | Baron Alfred | St Jean P.J. | M | Chef | M | Sept | | 32 | Québec | | | Français | Canadien | Catholique | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | Alice | " | F | Epouse | M | Mars | | 26 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | Marie Jane | " | F | Fille | C | Mars | | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | 7 | Chainé Odoxime | " | M | Chef | M | Mai | | 43 | Québec | | | Français | Canadien | Catholique | Manufacturier | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | Victoire | " | F | Epouse | M | Fév | | 48 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | Lucia | " | F | Fille | C | Déc | | 19 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | Adrien | " | M | Fils | C | Mars | | 17 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | Alphonse | " | M | Fils | C | Août | | 16 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | Rosario | " | M | Fils | C | Sept | | 14 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

50